

# CHALLENGER

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

CONGELADOR VERTICAL  
CV425 / CV430



Por su seguridad y para que disfrute de una garantía integral, todo electrodoméstico debe ser instalado por personal calificado y certificado. Lea cuidadosamente el manual de instrucciones para instalación, uso y mantenimiento antes de poner en funcionamiento su nuevo aparato, esto evitará molestias innecesarias.  
9530290-00



SC-CER523438



# CONTENIDO

Advertencias .....	3
Descripción del Producto .....	4
Instalación .....	5
Uso y Funcionamiento .....	8
Limpieza y Mantenimiento .....	10
Servicio Técnico .....	11

## ADVERTENCIA



En la placa de especificaciones técnicas que se encuentra dentro del aparato, se informa el tipo de fluido refrigerante y la cantidad de carga en gramos con la que cuenta su refrigerador / congelador.

Si el refrigerante es R600a, este gas es amigable con el medio ambiente pero inflamable. No obstante el diseño del refrigerador garantiza que no se tendrán problemas de seguridad en caso de falla o fuga, tenga en cuenta que por su inflamabilidad, cualquier intervención del equipo se debe hacer con personal capacitado y entrenado, preferiblemente personal técnico de Challenger o sus Servicios Técnicos Autorizados, de modo que se garanticen siempre las condiciones de seguridad durante la prestación del servicio.

# ADVERTENCIAS



## ADVERTENCIAS

Antes de operar la unidad, lea este manual cuidadosamente y consérvelo para futuras referencias.

Este equipo no debe ser utilizado para uso industrial.

Al cambiar su equipo ya sea por finalización de su vida útil o actualización, disponga del aparato de acuerdo a las normas ambientales vigentes.

## Antes de usar

- Por favor lea con atención todas las advertencias, precauciones y notas de este manual.
- Para una óptima comprensión, observe los dibujos y gráficos.
- Para mejores resultados, siga todas las instrucciones dadas en este manual.

## Características generales

- Puerta reversible con frente elíptico.
- Manija integrada.
- Bandejas plásticas inyectadas en poliestireno cristal altamente resistente.
- Condensador oculto (aplica solo para CV 425).
- Control de temperatura frontal, congelamiento rápido (aplica solo para CV 425).
- Lamina externa prepintada de alta durabilidad y resistencia.
- Clase climática ST, la unidad frigorífica se adapta a las condiciones ambientales del entorno, funcionando a la perfección con una temperatura ambiente de hasta 38°C.
- Tanque en Hips
- Moderno diseño que optimiza los espacios logrando mayor capacidad de almacenamiento.
- En el desarrollo de nuestros productos el compromiso con el medio ambiente es una prioridad, por esto son libres de CFC y protegen la capa de ozono y de HFC, y poseen un gas ecológico llamado Isobutano perteneciente a las familias de los HC.



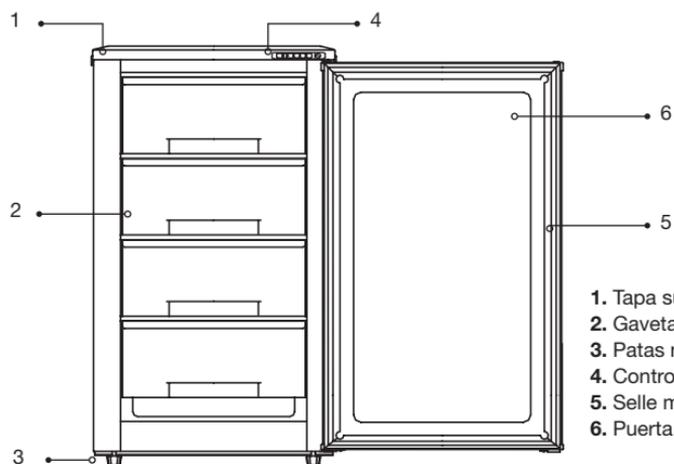
## ADVERTENCIAS

- Mantener libres de obstrucción las aberturas de ventilación del recinto donde ubicará el aparato.
- No usar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación.
- No dañar el circuito refrigerante.
- No usar artefactos eléctricos dentro de los compartimentos para almacenamiento de alimentos del artefacto.

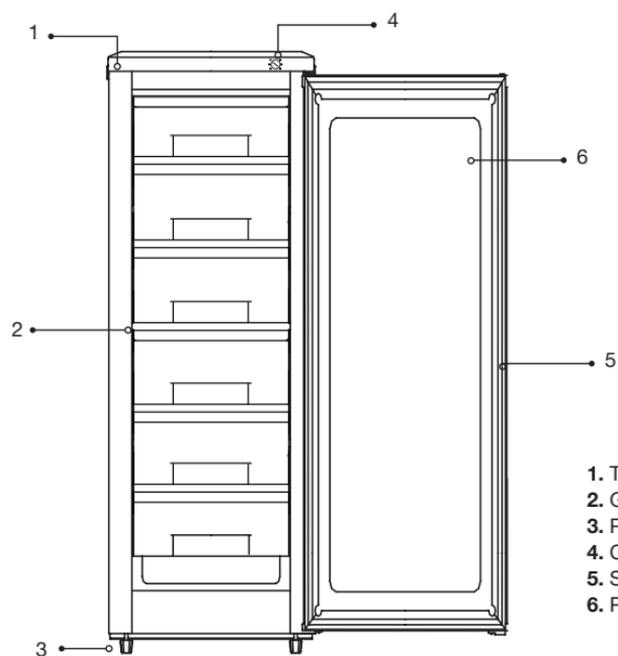
# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

## PARTES DEL APARATO

### CV 425



### CV 430

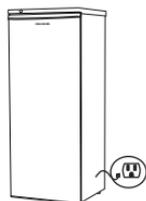


# INSTALACIÓN

## RECOMENDACIONES

### Antes de iniciar su uso

- Después de transportar su congelador déjelo reposar por dos horas antes de conectar. No invierta el congelador ni lo someta a presiones o vibraciones. Al moverlo el ángulo de inclinación no puede superar los 45 grados.



- Limpie el equipo por dentro y por fuera, usando un paño humedecido, con agua al clima y una pequeña cantidad de detergente líquido neutro.

- El congelador debe instalarse sobre un piso firme, nivelado y con suficiente espacio alrededor. Ver Fig. 1

- Gire las patas ajustables delanteras (izquierda y derecha) para nivelar el congelador. Ver Fig. 2

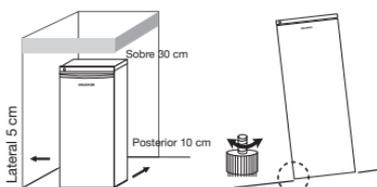


Fig. 1

Fig. 2

Nivelar luego de ubicarlo en su lugar.

- Evite instalar el equipo en lugares que puedan verse afectados por corrientes de aire o humedad, como pisos o paredes con filtración de agua o a la intemperie. Si existe en el área humedad o salpicaduras de agua, puede ocasionar oxidación o corto circuito. Ver Fig.3  
No instale el congelador al aire libre.



Fig. 3

- Para una óptima operación, evite colocar el congelador cerca de fuentes de calor como: rayos solares, hornos, cocinas, quemadores, calentadores, etc. Al estar cerca de altas temperaturas ocasiona deficiencia en el enfriamiento e incrementa el consumo de energía. Ver Fig. 4

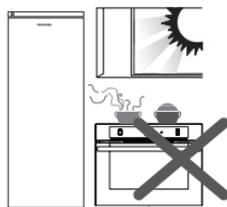
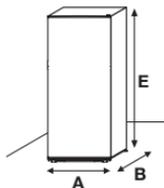
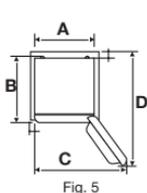


Fig. 4

- Verifique que el espacio en el cual se utilizará el equipo, contemple las siguientes dimensiones de uso y apertura de la puerta. Ver Fig. 5

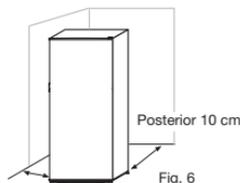


MOD/DIM	A	B	C	D	E
CV 425	52,5	55,5	91,0	98	93
CV 430	53,5	53	92	99	142

Medidas en cm \*Dim.: Dimensiones \* Mod.: Modelos

- Para un buen funcionamiento se debe dejar entre la pared y la parte posterior del congelador (condensador) una separación mínima de 10 cm. Ver Fig. 6. (Aplica para CV 430).

- Ponga a funcionar de 2 a 4 horas antes de colocar los productos en el interior del equipo.



## Instalación eléctrica

- Como medida de seguridad este equipo posee una clavija con 3 terminales metálicos, una de estas para conexión con polo a tierra (Ver Fig. 7).

Verifique lo siguiente antes de conectar:

- Haga la conexión solamente a una toma corriente de pared con conexión a tierra.
- La toma eléctrica debe poseer una línea de conexión a tierra en perfecto estado.
- No use un cable de extensión ni un conector adaptador.
- No permita que objetos pesados aplasten el cable de alimentación.
- La eliminación de la terminal de polo a tierra hará que su equipo pierda la garantía.

**Nota: la conexión de polo a tierra nunca se debe hacer a elementos no adecuados, como líneas telefónicas o tuberías de gas.**

- Hay ciudades y sectores en los que se presentan frecuentes variaciones de voltaje (menos de 103 V o más de 130 V), en estos casos se recomienda usar un estabilizador de 1000 W.

- El circuito de la instalación deberá estar protegido con un taco "Breaker" de mínimo 15 A.

- Rango de tensión eléctrica admisible ( voltaje ) en el lugar de la instalación:

Tensión ( V )	115
Mínima ( V )	104
Máxima ( V )	127

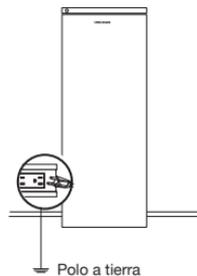


Fig. 7

## ADVERTENCIAS

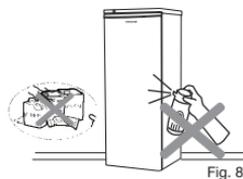


El reemplazo del cable de alimentación, debe ser efectuado por personal especializado.

Nota: el funcionamiento prolongado a tensión mínima o máxima puede afectar la vida útil del compresor.

## PRECAUCIONES AL USARLO

- No utilice aerosoles inflamables o combustibles cerca del congelador, pueden ocasionar explosión o riesgo de incendio. Ver Fig. 8

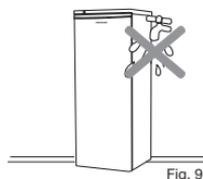


- No ponga dentro productos químicos volátiles tales como éter o hidrocarburos, porque podrían explotar.

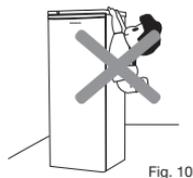
- No guarde productos farmacéuticos, materiales científicos, productos que requiera un estricto control de temperatura etc., dentro del aparato.

- No introduzca botellas o envases de vidrio en el congelador. El líquido al congelarse ocasiona que los envases exploten y podría producir heridas.

- No salpique agua directamente dentro o fuera del congelador. Podría producirse un choque eléctrico u oxidaciones prematuras. Limpie el equipo con un paño limpio y húmedo. Ver Fig. 9



- No permita que los niños se cuelguen del congelador o la puerta del mismo, pueden descuadrarlas, afectar el selle de la puerta y generar un mal desempeño del congelador. Siempre que se encuentren niños cerca deben estar vigilados ya que podrían resultar heridos o dañar el aparato. Ver Fig. 10



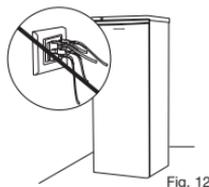
- Durante ciertas épocas del año debido a algunas condiciones climáticas (humedad relativa elevada) y el uso del producto, es normal que se presenten algunas gotas de agua o condensación en las partes externas e internas del producto, esto no es un defecto, se recomienda secar con un paño limpio y seco.

- No deje la puerta abierta más de lo necesario, esto hará disminuir la eficiencia del congelador y aumentará el consumo de energía. Asegúrese que las puertas estén firmemente cerradas en todo momento. Ver Fig. 11



- No desconecte el aparato tirando del cable. El cable dañado podría producir incendio o choque eléctrico. Si el cable está averiado, evite riesgos y hágalo cambiar por el fabricante o una persona calificada.

- No conecte varios artefactos a la misma tomacorriente, podría sobrecargarse, causar incendio o no permitir el correcto funcionamiento del congelador (Ver Fig. 12). Para asegurar un buen funcionamiento del sistema eléctrico de su congelador verifique que se cumplan las condiciones de voltaje y frecuencia, como se indica dentro de su congelador.



- No conecte el congelador con las manos mojadas. Podría causar un choque eléctrico. No tuerza, doble o ate el cable eléctrico.

- Desconecte el congelador antes de hacer la limpieza o mantenimiento.

- Las piezas plásticas nunca se deben lavar con agua caliente.

- Con el congelador encendido no toque sus placas frías (rejillas) principalmente con las manos mojadas o húmedas, podría quedar unido a ellas y causar heridas.

- En caso de fugas de gas propano o natural desconecte su congelador hasta que la válvula de gas haya sido cerrada o la fuga haya sido controlada y el aire de la habitación haya sido renovado, ya que puede producirse una chispa y provocar un incendio.

- Para conservar el sabor de los alimentos recuerde cubrirlos bien antes de guardarlos en el congelador. Ver Fig. 13

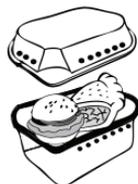


Fig. 13

## ADVERTENCIA

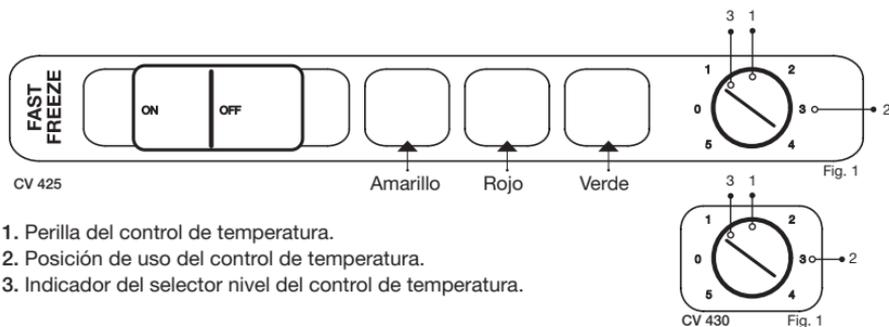


Si desea crear más espacio en el compartimento congelador puede retirar los componentes extraíbles como las gavetas ya que estos pueden ser retirados sin la ayuda de una herramienta. Esto no afectará las características técnicas del aparato si se conservan las indicaciones de almacenamiento tal y como lo muestra la pagina 9. El volumen de almacenamiento se calcula sin estos elementos extraíbles.

Para conseguir la mejor eficiencia energética de este producto, deje las gavetas en su posición original, tal y como se indica en la ilustración de la pagina 4.

Los circuitos recargados con varios productos y que además estén contruidos con alambre de calibre mayor a No 14 presentarán caídas de voltaje que harán funcionar mal su congelador, provocando fallas en el compresor con pérdida de la garantía por tal concepto.

En caso de interrupción frecuente o de variaciones temporales notables en el suministro de energía, es prudente desconectar su congelador hasta que se normalice. (La desconexión debe ser mínimo por 8 minutos).



1. Perilla del control de temperatura.
2. Posición de uso del control de temperatura.
3. Indicador del selector nivel del control de temperatura.

Una vez conectado el congelador gire la perilla del control de temperatura a la posición recomendada de uso # 3 y déjelo funcionando vacío durante 4 horas aprox. Hasta que usted note que ha alcanzado una temperatura adecuada, posterior a esto ubique la perilla según sus necesidades.

La intensidad del frío varía según la temperatura ambiente que rodea al aparato, como también la cantidad de alimentos almacenados. El control de temperatura posee una perilla numerada del 1 al 5 y una posición 0 (cero), la cual apagará su congelador. Cuanto mayor sea el número logrará más frío; Si va a conservar muchos alimentos en su congelador necesita más frío, si va a conservar menos alimentos necesita menos frío. En estos casos simplemente aumente o disminuya la posición del control de temperatura, aplique estos conceptos cada vez que llene su congelador.

## CONGELACIÓN RÁPIDA

El modelo CV 425 cuenta con un sistema de fast FREEZE que se activa para congelamiento rápido. Se usa cuando se requiere congelar rápidamente algún alimento y se activa al mover el interruptor a "ON" (Ver Fig. 1) usted se dará cuenta que está activado al ver encendido un LED amarillo, cuenta con un LED rojo que muestra que hay fluido eléctrico y también con un LED verde que indica que el equipo está funcionando. En el proceso de congelación para el CV 430 se recomienda llevar la perilla a posición # 5

## DESCONGELACIÓN

Cuando el congelador haya trabajado por cierto periodo de tiempo, la superficie del evaporador y la gaveta se cubrirán con una capa de escarcha de color blanco. Esto puede elevar el consumo de energía y disminuir el efecto de conservación. Se recomienda descongelar el aparato cuando aparezca una capa de escarcha aproximadamente de 10 mm de espesor. Desocupe el compartimiento congelador; envuelva los alimentos en papel aluminio para protegerlos y colóquelos en un lugar fresco; utilice las bandejas internas como recolectoras de agua. Lleve la perilla del control de temperatura a posición "0" cero o desconéctelo.

Una vez se haya cumplido el ciclo de descongelación y todo el hielo se haya derretido es normal que gotas de agua o pedazos de hielo caigan al interior del compartimiento congelador; retire los recipientes que utilizó para recoger el agua y seque todo el interior del congelador con un paño suave y absorbente. Tenga presente que un aumento de temperatura (descongelación parcial) en los alimentos congelados reduce sensiblemente el tiempo de conservación de los mismos. Después, conecte nuevamente el equipo o ubique la perilla del control de temperatura nuevamente en la posición acostumbrada, cuando hayan pasado 2 horas introduzca los alimentos.



### ADVERTENCIA

Por ningún motivo utilice elementos corto punzantes ni abrasivos para remover la escarcha del congelador.

## CONSEJOS PARA EL ALMACENAMIENTO DE LOS ALIMENTOS

- Envuelva herméticamente los alimentos frescos que se van a congelar en: papel de aluminio, plástico, embalajes impermeables de plástico o contenedores de polietileno con tapa o recipientes recomendados para congelar alimentos.

- Los alimentos deben ser frescos y de la mejor calidad.

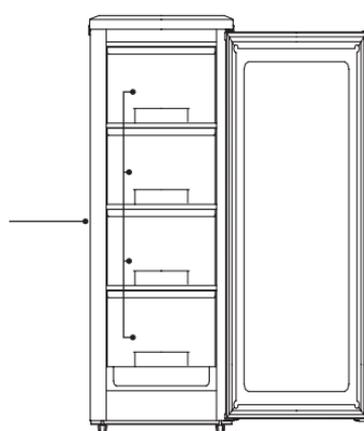
- En la medida de lo posible, la verdura y la fruta fresca deben congelarse inmediatamente después de la recolección, para que conserven las sustancias nutritivas, la estructura, la consistencia, el color y el sabor.

- Para conservar alimentos congelados el envase o el paquete deben estar intactos. Si no lo están, el alimento puede haberse deteriorado. Si el paquete está inflado o presenta manchas de humedad, es posible que el alimento no se haya conservado en condiciones óptimas y que haya sufrido un inicio de descongelación.

- Compre los alimentos congelados y transfórtelos en bolsas o cajas térmicas.

- En cuanto llegue a casa introduzca inmediatamente los alimentos congelados en el congelador.

- Si los alimentos se han descongelado parcialmente no los vuelva a congelar, consúmalos en un plazo de 24 horas.



- Evite o reduzca al mínimo las variaciones de temperatura. Respete la fecha de caducidad indicada en el envase.

- Siga siempre las instrucciones de conservación de los alimentos congelados que figuran en el envase.

- Deje enfriar los alimentos calientes antes de introducirlos en el congelador.

## COMO HACER HIELO:

Llene las cubetas para hacer hielo con agua potable asegurándose de no derramarla. Después coloque las cubetas directamente sobre la alguna de las bandejas del congelador.

Ver Fig. 1



Fig. 2

## ADVERTENCIA



Nota: su congelador esta diseñado para mantener alimentos congelados y congelar una cantidad determinada. Nunca intente llevar toda una carga de alimentos de temperatura ambiente a temperaturas de congelación, con esto forzará el compresor a funcionar más tiempo de lo normal y consumir más energía perdiendo su garantía. Esta información esta en la placa de especificaciones que va dentro del producto.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de iniciar la limpieza, recuerde que los objetos húmedos pueden adherirse con facilidad a las superficies extremadamente frías. Por eso, no toque las superficies frías con paños, esponjas o las manos húmedas.

### LIMPIEZA DEL CONGELADOR

- Desconecte el congelador cuando lo esté limpiando o realizando mantenimiento.
- No lo limpie rociando agua directamente.
- No lo limpie con bencina, diluyente (thiner), jabón para auto, detergente para ropa o blanqueador, porque podría cambiar el color o la textura de la superficie. Tenga especial cuidado de no limpiar la manija con detergente para auto.
- Las piezas plásticas nunca se deben lavar con agua caliente.

### LIMPIEZA EXTERIOR

- La puerta del congelador se limpia con jabón líquido neutro, luego se enjuaga y se seca con un paño limpio.
- La parte posterior del congelador se debe limpiar cada 6 meses, con una aspiradora o un plumero; el polvo allí acumulado interfiere en el perfecto funcionamiento del condensador y consecuentemente en el desempeño, aumentando el consumo de energía. (Aplica para CV 430).



Fig. 1

- No cuelgue ropa, paños u objetos sobre el condensador ubicado en la parte posterior de su congelador, esto afecta su funcionamiento, provoca desgaste en el compresor y aumenta su consumo de energía (aplica para CV 430).

### LIMPIEZA INTERIOR

- Si hay residuos de agua o alimentos, saque todos los accesorios y limpie el congelador usando un paño suave, humedecido con agua al clima y una pequeña cantidad de detergente líquido neutro o con bicarbonato disuelto en agua (1 cucharadita por litro de agua). Enjuague perfectamente y seque. Ver. Fig. 2.

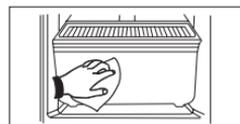


Fig. 2

### COMO QUITAR LOS ACCESORIOS

#### GAVETAS

- Extraiga las gavetas hacia el exterior deslizándolas. Ver Fig. 3
- Los compartimientos y gavetas son deslizables o extraíbles para mantenimiento, limpieza y/o transporte, pero deben permanecer en una posición permanente, en uso normal.
- Vuelva a poner los accesorios después de lavarlos con agua y secalos.

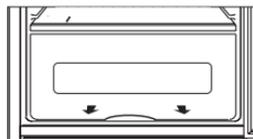


Fig. 3

#### LIMPIEZA SELLE MAGNÉTICO

- Si el selle magnético está sucio, la puerta no cerrará bien, haciendo que el congelador no funcione eficientemente. Límpielo con un paño y con un detergente líquido neutro. Ver Fig. 4
- El selle magnético se ensambla a presión y puede extraerse para limpieza. En caso de que sufra daños, no intente repararlo. Póngase en contacto con un servicio autorizado ServiMaster Challenger.

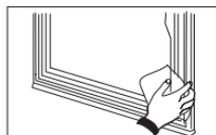


Fig. 4

## INACTIVIDAD DEL APARATO

- Si el aparato no se va a usar por largos periodos de tiempo se recomienda desocuparlo, desconectarlo y dejar la puerta abierta para evitar la formación de malos olores.
- Durante cualquier interrupción eléctrica desconecte el congelador para evitar daños.
- Si el fallo eléctrico es prolongado saque los alimentos del congelador, envuélvalos en papel aluminio o colóquelos en cajas térmicas para evitar pérdida rápida de temperatura.

## SERVICIO TÉCNICO

El servicio técnico Challenger se compone de una sólida red de centros especializados a nivel nacional, orientados a satisfacer las necesidades de instalación, mantenimiento preventivo, correctivo y el suministro de repuestos.

### Cuadro de problemas, causas y soluciones

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
• El congelador no congela.	• Exceso de los alimentos introducidos a congelar.	• Consulte capacidad de congelación.
	• Elevada frecuencia de apertura de las puertas.	• Véase en pág. 7.
	• Equipo instalado incorrectamente.	• Observar pág. 5 "Instalación".
	• Termostato en la posición "min".	• Aumentar la posición del "regulador T <sup>º</sup> ".
	• La puerta ajusta mal.	• Verifique el estado del empaque Ver pág. 10
	• El equipo está demasiado pegado a la pared.	• Observar la pág. 5 "Instalación".
	• El equipo está expuesto a la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor.	• Observar la pág. 5 "Instalación".
• Ruido	• Equipo desnivelado con respecto al piso.	• Nivelar el equipo con respecto al piso o cambiar el sitio de instalación.
	• Al conectar el aparato después de un período de inactividad.	• Es un efecto normal que se produzcan ruidos al inicio de la operación.
	• Un sonido debido al movimiento del líquido refrigerante,	• No es funcionamiento normal.
	• Vibración con objetos ajenos al equipo.	• Verifique que no haya objetos detrás o debajo del aparato.
	• Sonido que genera el compresor.	• Hace parte del funcionamiento normal del equipo.
• El equipo NO funciona.	• Falta de energía.	1. Verifique fluido eléctrico.
	• Fusible quemado / disyuntor.	2. Cambiar disyuntor.
	• Toma deficiente.	3. Reemplazar toma corriente
	• Control de temperatura en la posición OFF. Ver pág. 8	4. Aumentar posición termostato a Moa.

### Condiciones de prestación del servicio

Antes de llamar a la línea de servicio técnico de Challenger, verifique que el aparato se encuentre en condiciones normales de instalación. Se debe tener a mano los datos del cliente: nombre, cédula de ciudadanía, dirección y teléfono. Datos del aparato: serial y referencia. Los cuales se encuentran en la última hoja de este manual o en la placa serial adherida a su producto.

Se recomienda al usuario definir con claridad y precisión la anomalía que presenta su aparato.

# CHALLENGER

**Servicio** Bogotá  
**Técnico** 425 6240

Línea única nacional 01-8000-111966



Oportunidad en  
el servicio



Efectividad en  
el servicio



Atención y asesoría



Cobertura nacional



Técnicos certificados  
y calificados



Repuestos originales

[www.challenger.com.co](http://www.challenger.com.co)